

給予不欲公佈姓名，而祇向警方
罪消息之用，在此一電話線下，
會要求打電話者公佈姓名及身份

美國逐步退却與共黨加緊進攻

北越總理范文同，越共臨時政府首腦阮友壽，寮國共黨領袖蘇發勞瑪，和施漢諾等率領的四個代表團在寧國、越南、中共邊境某地舉行「印支支那人民最高級會議」。施漢諾旋於二十七日在北京發表「會議的聯合聲明」，大意謂四個代表團會中就中當前局勢以及印支三國人民反對美國及其工具的鬥爭，交換意見，取得一致看法。會議特別關心柬埔寨情勢，堅決支持柬埔寨人民鬥爭，驅逐倫語暹國云。柬埔寨、寮國、南越的情勢更形緊張嚴重了。

北越、南越共黨與中國共黨之結成一個整體，本來是早已存在多年的現實，并非等到所謂印支人民高級會議之後才開始，惟適值美國孤立主義的傾向最近越來越甚，於是愈加刺激共黨集團的擴張野心。

美國孤立主義傾向越來越甚的傾向，單看下列幾點，即可明瞭：

一、美國參議院外交委員會主席民主黨議員富布裡在華盛頓說，「匪臣總統的越南政策不健全。富布裡認為：越

南、寮國、柬埔寨三國的問題不能分開，他深恐美國將初率入一場更廣大的東南亞戰爭中。避免率入的唯一方法，就是要作政治的解決，他還說：「誰人統治印度支那，對於美國安全的重要條件都是不大的。」這是只顧眼前的看法。作爲美國上院外交委員會主席的人公然發表此種見解，對於共黨的侵略，是多大麼巨大的誘惑。

十二、一方面遭受鴿派壓力，一方面企圖爲共和黨在今年十一月的中期選舉爭取選票，匿臣上星期宣佈，計劃於今後一年之內由南越撤退十五萬美軍。這本來已是美國一個「分期退却」的步驟，但共黨方面彷彿仍未滿足，「急不暇待」。

三、美國部份報紙認爲，介入柬埔寨對國家及匿臣本人將有世禍性後果，要一負責當局慎重，言下充滿警告之意。

四、關於柬埔寨之要求軍援，美國參議院部份參議員除已個別表示異議之外，該院外交委員會舉行秘密會議，促國務卿羅傑斯報告，羅傑斯謂正在考慮中。

加拿大
AVEL
-3520

萬國博覽會

司公僑

LEKIU IMPORTING CO

256-262 E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

二十二安厨用咸味大三蒸酒
四加侖庄厨用咸味玫瑰露酒
此種燒酒性猛烈用作炒餡
及保鷄酒味香可口不用落
鹽無上精品也
(烹飪專用不宜作飲料)
本號代理
香港公仔卽食麵

方花舖

iental Florists

E. Pender St.,
ancouver 4, B. C.

681-3448 681-3449

晚間 266-5159

司公隆

WING LUN

142 E. PENDER ST., VAN
681-1734

本號常備

四季時花

盆景栽花

花牌花籃

喜筵枱花

大小喜慶

結婚花球

扎頭散花

襟頭名花

各樣俱全

特欸花圈

精製臘腸 腊鴨 牛肉干 發行

大幫本土鮮菜 苦瓜 毛瓜

△補品生猛金錢龜▽

去丁冬菇 去丁花菇

大塊棕葉 唐山菜種

1. The first step in the process is to identify the problem. This involves gathering information about the situation and understanding the needs of the stakeholders involved.

少婦被棄憤而自殺

同日居男子始亂終棄

昨日下午五時許，劉瑞珍突然跑到高士打道四十七號四樓一個同鄉的家裏打電話，不知何故，忽然間發了狂似哭哭哭，說自己要去死，電話還未打完，便昏厥在地。親友見狀大驚失色，心知不妥，便立即打電話到牛頭角給劉的堂嫂。

殯歸土下葬於海晏墓園 叨蒙宗親戚
惠賜輓儀花圈并親臨執紼素車隨送高
隆情保存均感謹此哀謝

未亡人 羅氏徐氏拭淚

孤子 活桐泣血稽

女 貞潔週門貞愛通楊
素貞淑貞泣血稽

媳婦 譚氏拭淚

錦田三元、沈陽泰一元、沈濤一元。
 Albert & Beverly Wong
 Willowdale Ont. \$ 5.00
 Ellie, Jane, Pearl, Jackie, Joan,
 Marie. \$ 20.25

死者好友秦志彬供

四千元額支票來源

彼於十一月二十九日由曼谷返港，曾往死者之兄胡子恩家中，其後又往西環，在該處見胡子恩一家家人，死者之汽車及一麻布袋。

徐秩庸合家素車，曹昇昇熾賢全，江鐘彬合家，曹昇南錦泉暖泉合家，曹潤合家素車，徐煥燾秩鼎業成全，周少川、曹埤生宏基全，周沛良合家，曹建明（素車）甘卓貞素車，劉重平素車，曹

鑽
New Diam
555 C
Phone
供應至下午十時止
哥街：五五五號
電話：
六八五、〇七式七
六八四、式九式三

華區

享譽廿餘年

黃炳超聯合
BING C WONG
Accounting &
164 E. Pender St.
電話：682-71

險，5% 販賣稅等。

敝處十一位經驗豐富職員經常能為僑胞服務。

兼代留中西文件書寫

樓上門服務 依期不誤

○ 哀 謝

考諱惠南號璣豐曹公府君番禺人
人痛於一九七〇年五月二日壽終正
閏享壽六十有九歲不孝孤子活桐妻
媳婦隨侍在側親視含殮遵禮成服經
歸土卜墓於海墓景園 叨蒙宗親戚
賜賻儀花圈并親函執紼素車隨送高
情殷存均感謹此哀謝

未亡人 羅氏徐氏泣淚籲

孤子 活桐泣血稽顙

女 貞潔適周門貞愛適楊

素貞淑貞泣血籲

媳婦 譚氏拭淚籲

秀蘭、沈傑靈、盤錦燦合家、葉湛威、
 蘇啓德母、葉浩旋、羅湛堅、羅沃坤、
 沈日釗、徐文母、徐文、李華、楊清、
 周可、早開、甘卓貞、曹啓合家、曹錫
 合家、沈金水合家、沈登灶合家、沈桂
 旋合家、沈彩輝合家、以上每五元、沈
 錦田三元、沈鴻泰一元、沈濤一元。
 Albert & Beverly Wong
 Willowdale Ont. \$ 5.00
 Ellie, Jane, Pearl, Jackie, Joan,
 Marie. \$ 20.25

司
ods Co.

家之遊

WANKOW TOUR

Gunn Louie, Mgr P

258 E. Pend

Vancouver 4

位無多

香港

本航

遊覽

第一區

愛祖

請選購

歡迎男女僑胞參加，餘
一、請預早到來報名爲荷
圖分爲三組開行
五月十一號 第二團六月廿一號
第三團八月廿三號

曾國雄 中醫師

鳳金林

面後街東定市喜

1242 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.

電話 254-4618

主治

跌打金料
男婦兒科
外科雜症
針灸金料
精醫
風濕癱瘓
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
遠年漏脚

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午八時起
供應至下午十時止
哥街：五五五號
電話：

六八五、〇七式七
六八四、式九式三

蘇啓德母，葉浩旋，羅湛聖，羅沃坤，
沈沈日釗，徐文母，徐文，李華，楊清，
周可，早開，甘卓貞，曹登合家，曹錫
合家，沈金水合家，沈登杜合家，沈桂
旋合家，沈彩輝合家，以上每五元，沈
錦田三元，沈鴻泰一元，沈濤一元。
Albert & Beverly Wong
Willowdale Ont. \$ 5.00
Ellie, Jane, Pearl, Jackie, Joan,
Marie. \$ 20.25

進攻

【上】

三國的問題不能分開，他深恐美國將被東南亞戰爭中。避免牽入的唯一方法，他還說：「誰人統治印度支那，對誰都是不大的。」這是只顧眼前的看法，交委員會主席的人公然發表此種見解，是多麼巨大的誘惑。

又爲派壓力，一方面企圖爲共和黨在今舉爭取選票，匿臣上星期宣佈，計劃於撤撤退十五萬美軍。這本來已是美國一舉兩得，但共黨方面彷彿仍未滿足，「急欲」認爲，介人東浦塞對國家及匿臣本要負責當局慎重，言下充滿警告之意。

奏之要求軍援，美國參議院部份參議員之外，該院外交委員會舉行秘密會議，告，羅傑斯謂正在考慮中。

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

惟一獨特大酒家
午餐 招呼閃電
晚宴 菜式新穎
筵席 招待慇懃
知味仕女 加意選製
盡興乎來

電話：六八三·壹九三五

利民公
Leman Leather Goods
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-9824

批發零售，極表歡迎！
新到商品介紹：

五磅庄	天壤牌竹筴	一磅庄	江門沙河粉
一磅庄	江門糯米粉	一磅庄十包	天津味精
一磅庄	廈門米粉	一磅包	四味奶糖
御濕止痛膏；	風濕疼痛，跌打損傷。		
至寶三鞭丸；	體弱腎虛，元關不固。		
當歸養血調經片；	月事不調，痛經腹脹。		
感冒丹；	傷風感冒，頭痛咳嗽。		

華區享譽廿餘年

司
ods Co.

遊之人家

WANKOW TOUR

Gunn, Louie, Mgr Pl

258 E. Pend

Vancouver 4,

本航空公司開往日本，台北，
香港，歡迎男女僑胞參加，餘
位無多，請預早到來報名爲荷

遊覽團分爲三組開行
第一組五月十一號
第二組六月廿一號
第三組八月廿三號

愛祖國，用國貨！
請選購祖國冰霜去頭大明蝦。

雷根環球旅運社啓

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256-262 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

新到

人和悅老酒庄出品

二十二安厨用咸味大三蒸酒
四加侖庄厨用咸味玫瑰露酒
此種燒酒性猛烈用作炒餡
及係鷄酒味香可口不用落
鹽無上精品也
(烹飪專用不宜作飲料)

本號代理

香港公仔卽食麵

萬國博覽會

七〇年萬國博覽會，在日本
大阪舉行。本社爲利便僑胞，

旅 & TRAVEL
ne: 684-3520
St.,
B. C.

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
 Import - Export - Wholesale - Distributor
 514 Ford Building, 193 E. Hastings St.,
 Vancouver 4, B. C. Phone 684-7931

選辦中國商品
 專營進口批發
 全加總代理：
 中國冰霜大明蝦
 梅林牌罐頭芝磨菇
 大量批發，隨時供應。
 總經理：李惠榮

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 L Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題者
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行開支帳者，
獨辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(Co., Ltd.)，處理工
人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保
險，5% 販賣稅等。

敝處十一位經驗豐富之會計師常能為僑胞服務

兼代辦中西文件書信
接時上門服務 依期不誤

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之

「加拿大」

每本五元

大批醬料到步

李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛蘇梅醬，海鮮醬，磨豉辣。

**大批香港粵劇舞台唱片，
國語時代曲，中西音樂舞
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。**

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司

CON'S CO. LTD.

103 E. Pender St., Vancouver B. C.

電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備

四季時花
花牌花籃
大小喜慶
扎頭散花
各樣俱全
價錢克己
僑胞光顧
無任歡迎

盆景栽花
喜筵枱花
結婚花球
襟頭名花
特款花圈
工誠精美

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B.C.
681-1734

新到上市

大紅咸蛋 五彩皮蛋
大塊棕葉 唐山菜種
去丁冬菇 去丁花菇
△補品生猛金錢龜▽
太幫本土鮮菜苦瓜毛瓜
精製臘腸 腊鴨 牛肉干 發行

神雕俠侶

金庸著 第一回

已抵鄂州，「郭靖」一躍而起，一聲不響，心裏想：「北路敵軍又分兩路，軍行神速，鋒銳之極，一知新野與鄂州間，離不遠一百餘里，由南而北，而平襄陽與樊城，一路都是平野，並無山川阻隔之險，蒙古鐵騎如狂風驟雨般而來，只須一戰便能攻到，却聽第二個探子喜孜孜的說道：『可是有一件奇事，鄂州城郊的蒙古千人隊，一個個都死在就地，長官士卒，無一得生，』郭靖問道：『有這等事？』第一個探子道：『小人也如此，新野的蒙古千人隊，長官士卒，無一得生，這些都是屍首，奇奇怪怪的，這些蒙古人，』

司公運搬安普林
P. O. TRANSFER
1054 E. 22nd Ave.
Vancouver 10, B. C.
日夜電話
874-7072

代辦碼頭寄行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴，舖戶大小傢俬，搬行接運，工作週到，價廉相宜。

紀經漢黃

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

中國冰霜大明蝦

代理
新到
生晒白菜干
罐頭咖哩魚
廈門排米粉
珠江鮮草菇
珠江鮮炸蠔
江門沙河粉

零沽批發 極表歡迎

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
165 E. Pender St. Vancouver 8
電話 MU 4-1028

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機及各種大小電器，保證妥當，價格公道，格外代運。

光顧人：開樂開源

香港九龍黃大仙

財帛觀音神廟
設片打街七百九十九號門牌歡迎各界
香男信女光臨參拜有求必應或外埠來信
求籤代求詳解詳解

電話 252-8274 司理人黃植德

710 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

司公寶寶

Paul & Paul Co.
75 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-785

新到大幫
ABC 西國風扇，免費試用一年，自用，送禮，送人，歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備

館相影鰲伯

YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住宅 374-9710

家庭相 結婚相 護照相 晚照相 僑胞晚上惠顧 請先電約

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St.
遺囑 代辦各類文件

山仔坑銀行大樓對面，片打街門牌正門人可矣

電話 MU. 1-6513

馬君賞

專門修理各種洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照
新電話八七九、式七八五

園桃

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等 調味精確 地方清潔 招呼妥當 大中小酌 隨時應命 價格低廉 格外歡迎

廣珍

鐘錶首飾
Kwong Chai Ho, O. M. U. 1-816
39 Pender St. Vancouver 4, B. C.

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜 粥粉麵飯 星期美點 各色色餅 龍鳳禮餅 自磨沙河粉

華大

各種西藥 各種補丸 各種補品 各種補劑 各種補藥 各種補劑 各種補藥 各種補劑 各種補藥

KING SIK

電話 683-4929

專辦大宗 中國絲綢 蘇杭雜貨 應有盡有 各款小衫 襪子內衣 襪子內衣 襪子內衣 襪子內衣

訪英雄相命掌紋

男女婚姻 家庭是非 個性前程 壽夭禍福 接批八字書 外埠郵寄到 英雄相命 時勢英雄 英雄相命 時勢英雄

電話 685-5938

昌修

承接接水木工程
油漆 油漆 油漆 油漆 油漆 油漆 油漆 油漆 油漆 油漆

誌里冷氣工程

專辦大小商業及家庭冷氣工程。設計精確 及修理。忠誠服務。快而可靠。

電話：八七五、〇三九
717 E. Broadway, Vancouver 11.

雲高華搜煙通公司

工作安當，價錢實惠，隨時電報，快裝

Vancouver Chimney Services
684-2937

新美味

新邊麵麵
新美味 新美味 新美味 新美味 新美味 新美味 新美味 新美味 新美味 新美味

華強公司

KENWARD CO.
491 Columbia Ave., Vancouver 4
四三一號 華林比亞街 電話 684-88

電力工程，承接大小電器，承接大小電器，承接大小電器，承接大小電器，承接大小電器，承接大小電器，承接大小電器，承接大小電器

建興建築公司

承接裝修 土木工程
電話 685-5938

富劉

專辦大小商業及家庭冷氣工程。設計精確 及修理。忠誠服務。快而可靠。

電話：八七五、〇三九
717 E. Broadway, Vancouver 11.

驗眼

驗眼 驗眼 驗眼 驗眼 驗眼 驗眼 驗眼 驗眼 驗眼 驗眼

A. G. Hirschberg, 440 號 華行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-5529

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KERR ST. MU 4-1377

本辦事處，代理人壽，火燭，及各項燕梳保險，常有新舊屋宇，工商實業出賣，請留意，如有諮詢，請臨本辦事處，或用電話詢問吳悅榮、順榮、超常、林昌等，樂意詳細解答

吳國華辦事處啟

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

辦理一切關於銀業事務

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港 皇后大道中一〇五——一四四

周愛權

精修各種眼鏡
精修各種眼鏡 精修各種眼鏡 精修各種眼鏡 精修各種眼鏡 精修各種眼鏡 精修各種眼鏡 精修各種眼鏡 精修各種眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

CHINESE HERBS

專治內外 各種病症
專治內外 各種病症 專治內外 各種病症 專治內外 各種病症 專治內外 各種病症 專治內外 各種病症 專治內外 各種病症 專治內外 各種病症

120 Main St. Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

綜合新聞

振華聲劇團演出紀盛

雲的一本埠振華聲劇團，於昨十六、七、八三天在小兒小戲演天樂劇，由紅伶羅艷卿，薛少雲，戲海天，樂心心，黃金龍等相組，觀衆極爲踴躍，座位狂滿，各伶演之實力，深獲好評，羅，薛兩位首次在本埠登台，甫一亮相即博衆鼓掌喝采，表示歡迎，該團昨十八日下午七時在竹林園西家設慶功筵，歡後復由該社朗音樂晚會由羅艷卿，薛少雲，梁少心，方蘭蓮，蕭偉雄，諸位高歌娛樂，並由三市南中音樂社，音樂家陳李似琰女十領導招待，席況極爲熱烈，該演，又得導劇前輩翁倫爲，會略贈該社主席方相良社員，瑞祥，胡培，備領周平，諸君義務協助，該團同仁深表謝意。

振華聲演劇獲得好評
羅艷卿等往舍路登台

（雲訊）本埠振華聲音樂社，此次禮聘紅伶羅蘭蘭，蘇少棠，盧海天，周心平，黃金龍，梁少心六大台柱，一連三場在小女戲院隆重演出，各場均座滿座，深蒙觀眾一致好評，茲悉，各伶即拉箱返美國全路，並組成一號海棠樂劇團（定期本月廿四，廿五連兩晚在薛埠中華會堂暢演，各界僑胞如不棄而仍欲觀看各紅伶者可逕向薛埠華洋公司，留仙漁家，或電話三三三一零胡漢伯，若李華定票云。

定期祭掃先

(雷振打訊)此間中華公所，每年遵例聯絡僑胞舉行祭掃諸先友墓一次，藉慰幽魂，茲擇定六月十四日下午二時，携備饌餼酒席一齊在華區搭車出發，同赴各墳塋，插花 奉香，設壇公祭 禮成，分派各種食物餉餐 希各界男女老幼僑胞及附近諸埠僑梓，屆時踴躍臨參加，共表哀思云。

解救飛機升降危險

(德國新聞社法蘭克福電)有許多飛機失事都是由濃霧所引起，經過十年來孜孜不倦的研究，德國有一位科學家區米積·教授現已發展有一種在相當時間內仍然保持有效的解霧方法，足以制伏惡運航空的死敵。他在德國科隆市附近的德國太空暨航空試驗所特殊工作分所進行他的研究工作。

一種危險因素，在過去二十年來

民航漸趨重要，克制濃霧已經成為各航空公司迫切問題，它們每年由於濃霧以致班期阻延。

新馬風塵落魄逢知

(一)特別放映三齣劇情曲折，倫理，家庭教育好片。(二)「厄妮鵝騾」，昔年男包頭花旦王陳非儀(現銀璽玉女陳寶珠之父)領銜主演。拍檔紅伶有麥炳榮、羅家權、名駒揚、少新樓、馬笑英、芳芳)新片「八表雄風」，陳寶珠，蕭芳芳、于素秋、羅劍創、石燕子、林蛟合演。三「三娘教子」，芳艷芬，林家聲，黃千歲，陳皮梅，鳳凰女，麗水伯)主演。(四)時事新片，粵語七彩「禍國行」。

來時有一人。風塵落魄逢知己，羅

身人恩深，有如山，十釵象髮一形，十志，古相恩，老父姐分離。她不因貧而變年，苦，李陵答蘇武說：「相識遍天下，知心無幾人。」可見離艷郎能够「知心」，便是知己已俱難得的，新馬敘敵豪凱騰，恩怨分明，聖旨成好事，第二齣「花花草草」，丁德翹，林鳳，張英才，演第三齣「春風得意鳳求凰」，任劍輝

▲卅一號「禮拜日」一映可憐妻
任劍輝，吳君麗，靚次伯主

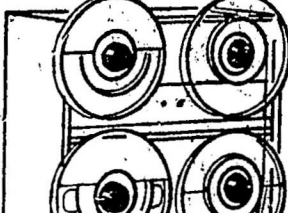
反戰群眾湧入市廳
要求市長彈劾總統
(續)示威者派代表廿五名進入參事辦公室，並將各項要求提出：(一)立即在東南兩區停止戰爭，(二)要求國會向匪區總統提出彈劾，(三)本州及縣之青年子弟，准免參加東南兩區戰爭。

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四，三九一三

八綫路汽車及家庭式唱機，唱碟

目錄印備，函詢即奉

唱帶公司



PACIFIC STEAMCLEANING COMPANY
太平洋蒸氣清潔公司
專 餐 油 所 內 各 牆 取 服 價
門 館 街 有 邊 種 邊 價 務 另
清 廚 烟 汽 機 機 屋 公 週 光
潔 房 通 車 件 器 面 道 到 廠

趙 仲 權 DAVID CHIU
電話：二五五、九〇五六

靚屋平讓

(一) 華埠靚屋兩間，各有五睡房，
間萬二千九，另一間一萬四千九
另有靚人尊屋可住三伙人，入息
每月五百五十元，先交萬五千元。

(二) 近域多利街靚屋，四個睡房，
部同新屋一樣，土庫另有廳房，
副水間，僅二萬一千九，抵買至
電話：實事實業公司六八二、五式八

土庫聯房出賃
電話 876-7876

△代柬

本宗親會定於五月廿四日（星期日）下午二時舉行合併成立第三週年紀念禮，謹治潔茗，屆時敬請凡我黃伍伯

啓者：協蘭房近今環境問題，經兄弟
 聯榮幸。同日下午六時假座華僑、銀
 酒家歡叙，以資聯絡，希預早踴躍報
 赴譚爲荷。

加拿大 黃氏宗親會 敬約
 卡技利
 Wong's Affinity Association, 308 Centre St.
 Calgary, Alta. Canada

兄弟親朋搜有遺存什物等項，限於五廿四號以前携去，逾期盡歸垃圾車搬清潔，嗣後不得再問，特此聲明，此
協蘭房預告

成功之輪 照式折者壹元六角
兩朝國舅朱子文祕史艾萌者九毫
古今詩詞選澤中英對照壹元五毫
國語時代曲名歌子式首式元式五
世說新語 照舊壹元八角
失望的靈魂九毫 海音壹元五君
愛人的日記 孟君若壹元四角
上邦開謀金書 指艾文者壹元六
歸路的小湖 執鄭若壹元式毫
安鏡·法國克日影 燭書肆元壹
解發十法式元七代元物壹元壹
蘇門答臘式元六角照舊壹元七
沉淪壹元五毫五 以上後人著
男女偷情的秘密網商主 壹元八
女性衛生小冊 白衣者壹元六
西洋體操王孫者 一至五各壹元
性愛的泉源 慧佛者壹元四毫
女配者手冊七毫 王子八毫亦許
二世祖遊學坊泰元照舊海客六毫
二世祖遊學坊泰元照舊海客六毫

Wah Sun Book Shop 75 E. Pender St., Vancouver & B. C.

故宮春秋畫冊精庄 圖廿幅元六
國父孫中山先生畫傳 壹元五

一創德江湖州五冊金壹十元式
迷宮魔劍廿冊 附風者 七元
刺魔靈仇州六冊件壹拾元式元
彈劍江湖十式册諸君壹拾元式
斷腸刀九冊倪匡者 金元壹毫五
紅粉廿六冊胡蝶蘭者 十元四毫
情天新魂廿冊 方氏 十元
幽靈谷八冊 諸君壹毫 十元八
黑風旗十六冊 司徒者 五元六
金花燈打廿二冊仲德嶽主八元八
血海刀客傳十七冊平公院為元
血海殘笈廿冊孤獨者 七元
金鼎游龍十壹冊諸君壹元八角
血洗雙龍潭十二冊諸君壹元四
碧血金銀四十九冊金銀十三元式
尼龍單劍鐵法高君珊者 五毫五
如花美眷九毫聲色大鳴九毫何行
鏡臨照娘好 率凱倫若壹元壹毫
女人的寶鏡 白衣者 壹元五毫
十室元三 吃月亮的人元四依德

寫傳規者 情庄本五元五

本號代理汽車房屋火燭盜案

實事實業燕梳有限公司

伍澤滂 黃秀英 事務所

208 E. PRINCE ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤滂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 980-8855, 980-8869

本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請駕臨本號或電話詢問

◎喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各自電錶及廚房，名貴華麗，電費三萬五千元九百元，詳情問伍澤滂

◎華埠戲院三間，各有五睡房一間，電費二千九百元，詳情問伍澤滂

◎一萬四千九，如欲買兩間，價五萬五千九百元，詳情問伍澤滂

◎外型雜貨店，位於高尚西區，每日生意式百元，短租期，上等設備，八千元另設備，電單備

◎業主離埠，兩年半新屋急讓，三睡房，土庫另有廚房水間，應收價為萬式五千元，問周秋常

◎喜市街商業樓一座，十多年新，全磚舖位，樓上柏文六間，價四萬七千七百元，問伍澤滂

◎華埠上各雅潔大屋，可住三伙人，每月入息三百五十元，先交一萬五千元，問鍾天賜

◎十三年新上二層平房，每兩層兩睡房，各自戶口實鐵，土庫另有車房，元華埠，伍澤森

◎近華大住屋，石套外牆，全睡房，土庫另有兩睡房及水間，全置戲院九千八百，問周秋常

◎外埠雜貨店，附近戲院大號，位於交通要道，有精雅廚房可住，八萬餘元生意急讓，問伍澤滂

◎近域多利街住家屋有四睡房內，即新屋一樓，土庫另有廚房付水，土庫二萬壹千九百元，問鍾天賜

◎一萬兩睡房靚屋，石米牆，直通車抵華埠，近學校，四千元可成交，自由銀期，伍澤森

◎市郊寒廬，位與旺大道，街角地點，寬闊停車場，面對超型雜貨公司，詳情問周秋常

◎機會難逢，相當新型雜貨店，生意業出讓，既有優美廚房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤滂

◎卑心及埠邊大雜貨店，各一間每日生意五百元，僅一萬五千元，詳情問鍾天賜

◎街角雜貨店，有一廳三房可住，一大地段，可以做學校交通，平過萬餘，伍澤森

◎西區街角雜貨店，一流設備，生意興隆，有擴充希望，店主另有高就，急讓，五千元，周秋常

◎磚樓壹座，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，問伍澤滂

服務快速，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問



英秀黃
 有車房，一萬九千八百元先交七千，
 由因街街角什貨店，上等設備，每月牛意五千
 磅，有地方住，長批。五牌森
 雙車房，近交通幹綫，詳情四周秋常

五月廿三號(星期六)由十二點半映到十點半
新八表雄風
 礦寶珠于雲秋石燕子許英秀
 蕭芳芳鑾劍郎林蛟笑樊笑
 危城鵝鰾麥阿榮**三娘教子** 芳鑑芬 林家聲
 五月廿四號(星期日)由十二點半映到十點半
殺子救妻謝君王
 新錫馬手寶登
 新錫馬白龍珠

華戲院
 150 E. HASTINGS ST.
 春風得意 在劍類
 花花草草 楚英才
 花花草草 楚英才
 鋪花信貞龔
 Phone: 733-5304
 3024 W. BROADWAY
 VANCOUVER 8, B.C.

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託 • 竭誠服務

行址：香港德輔道中一號 A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
11A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG

電話：239101(十線)

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
285 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
公司助 736-5026
高錦雄 255-9839
陳錦豪 268-9418
黃慶元 325-8981
毛靜 261-0057

市區汽車旅館：位於旺盛大道，有廿八個房，其中十間有廚房設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀一萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。

西區最高尚柏文區：十七個，五年新，年收約三萬六千元，先付現銀八萬八千元。

目前老酒西街商業區：柏文十組，年收電費三千五百元，取價十萬元。

全新商業樓：紅毛泥磚，位於北嘉樂盛區，年收淨有壹萬三千元，取價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。

絕好商業區：街角位置，年收四千八百元，可價僅三萬九千元。

小販菜舖：歐陸式，中區街角，每日生意額有百元，年淨一萬三千元，認真投資。

卡 孩 利 坤

華廈貿易有限公司

JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.
電話：269-8300 263-8590

▲印有貨價部 歡迎索取▼

寄送快捷 忠誠服務

靚，夠平。

用貨品，保証夠新，夠

大批來貨，各種祖國食

本公司經常由香港直接

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建築條，改換屋頂他瓦天溝
扶正斜斜房屋，修理水餉管批建造菜園玻璃屋地格●
程，經驗豐富，價錢公道，偷胞恩顧，倒屣相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七
夜間電話：式五四・壹式〇三

來你
食餐
膳戲
我
片打東
西三安樂園
在華民戲院旁
入場票五角
月州

AVON 號十五百一東街定市嘉

民華

梁醒波 賣人頭

根據民間木魚書大鬧粉粧樓故事
早經家傳戶誦膾炙人口久已
動人丑生王梁醒波飾演胆大心
細的胡奎。林鳳多情的柏玉霜
。陳好述允文允武俠女巧雲。
羽佳，關海山，許英秀，俞明，演出精彩出色香味

六月七號(禮拜日)映古老排場古裝歌舞合工樂大

映古老排場古裝歌舞合工樂大